



How to prepare DITA content for localization

Contents

Chapter 1. Writing with localization in mind.....	1
Translation-friendly text.....	1
Content reuse.....	1
Non-translatable text.....	1
Conditional text.....	1
UI strings.....	2
Localization-friendly images.....	2
Glossaries.....	2
Chapter 2. Preparing content in oXygen.....	3
Organizing your project structure.....	3
Localization-related attributes.....	3
Text sorting.....	3
Resolving conrefs, keyrefs, and conkeyrefs.....	3
Chapter 3. Translating content in memoQ.....	5
Importing a DITA project into memoQ.....	5
Importing terms into a term base.....	5
Translating repetitions.....	5

Chapter 1. Writing with localization in mind

Translation-friendly text

Related information

[Localization-friendly images \(on page 2\)](#)

Content reuse

Conrefs

Keys

Related information

[Resolving conrefs, keyrefs, and conkeyrefs \(on page 3\)](#)

[UI strings \(on page 2\)](#)

[Organizing your project structure \(on page 3\)](#)

Non-translatable text

Related information

[UI strings \(on page 2\)](#)

[Localization-related attributes \(on page 3\)](#)

[Glossaries \(on page 2\)](#)

[Organizing your project structure \(on page 3\)](#)

[Resolving conrefs, keyrefs, and conkeyrefs \(on page 3\)](#)

Conditional text

Related information

[Organizing your project structure \(on page 3\)](#)

[Localization-related attributes \(on page 3\)](#)

UI strings

Related information

[Non-translatable text \(on page 1\)](#)

[Content reuse \(on page 1\)](#)

[Localization-friendly images \(on page 2\)](#)

[Glossaries \(on page 2\)](#)

[Localization-related attributes \(on page 3\)](#)

[Resolving conrefs, keyrefs, and conkeyrefs \(on page 3\)](#)

Localization-friendly images

Related information

[Translation-friendly text \(on page 1\)](#)

[UI strings \(on page 2\)](#)

Glossaries

Related information

[Non-translatable text \(on page 1\)](#)

[UI strings \(on page 2\)](#)

[Importing terms into a term base \(on page 5\)](#)

Chapter 2. Preparing content in oXygen

Organizing your project structure

Related information

[Conditional text \(on page 1\)](#)

[Localization-related attributes \(on page 3\)](#)

[Text sorting \(on page 3\)](#)

[Content reuse \(on page 1\)](#)

[Non-translatable text \(on page 1\)](#)

[Importing a DITA project into memoQ \(on page 5\)](#)

Localization-related attributes

Related information

[Non-translatable text \(on page 1\)](#)

[Conditional text \(on page 1\)](#)

[UI strings \(on page 2\)](#)

[Text sorting \(on page 3\)](#)

[Organizing your project structure \(on page 3\)](#)

Text sorting

Related information

[Localization-related attributes \(on page 3\)](#)

[Organizing your project structure \(on page 3\)](#)

Resolving conrefs, keyrefs, and conkeyrefs

Related information

[Content reuse \(on page 1\)](#)

[Non-translatable text \(on page 1\)](#)

[UI strings \(on page 2\)](#)

Chapter 3. Translating content in memoQ

Importing a DITA project into memoQ

Related information

[Organizing your project structure \(on page 3\)](#)

[Importing terms into a term base \(on page 5\)](#)

[Translating repetitions \(on page 5\)](#)

Importing terms into a term base

Related information

[Importing a DITA project into memoQ \(on page 5\)](#)

[Glossaries \(on page 2\)](#)

Translating repetitions

Related information

[Importing a DITA project into memoQ \(on page 5\)](#)